



#### Contact

Société Productions Maison  
Passage Baud-Bovy 10  
CH-1205 Genève / Suisse  
tél 076 399 62 37

[spmaison@worldcom.ch](mailto:spmaison@worldcom.ch)  
<http://www.danielkunzi.ch/>

with deep roots in their land



Copyright : Société Productions Maison 2017

# Jura : enracinés à leur terre

Jura : with deep roots in their land

Jura: enracinés à leur terre



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

cgas  
les agriculteurs et les animaux

Loterie Romande

SWISSLOS

RTS Radio Télévision  
Suisse

CINÉFORUM  
Fondation romande  
pour le cinéma

Réalisation: Daniel Künzi  
Montage: Dejan Savic  
Musique : Corinne Galland  
Co. 2017 78 minutes

L'agriculture suisse ne peut nourrir que la moitié de sa population, paradoxalement, plus il y a d'habitants, moins il y a de terres cultivables sacrifiées aux routes, à l'urbanisation, etc. Chaque jour deux à trois exploitations agricoles disparaissent. La diminution des terres cultivables signifie non seulement que la souveraineté alimentaire du pays diminue, mais qu'il est toujours plus difficile de nourrir les animaux d'élevage. Chaque année près de 320'000 tonnes de céréales sont importées essentiellement d'Amérique, pour nourrir des cochons, des poules, et des vaches afin notamment de produire du fromage pour l'exportation ! Et ceci sur fond de surproduction périodique.

Sur le plateau suisse, la production agricole est dominée par l'agriculture industrielle, les sols sont devenus moins productifs et le recours aux engrâis et aux pesticides, généralement des dérivés du pétrole, est devenu la règle. Comme le dit Paul Sautebin, un paysan du Jura: « Nous n'allons pas dans le mur, nous sommes dans le mur » !

Face à cette situation, des paysans de montagne du Jura ont adopté une manière différente de produire et de consommer, nous les avons suivis une année, ils survivent aujourd'hui avec l'aide des paiements directs qui représentent plus de 80 % de leur revenu. Ils ont opté pour une agriculture bio: pas de pesticide, ou d'engrais chimiques. Leurs conditions de vie sont rudes: lever à 5 heures du matin pour la traite, 365 jours sur 365, nombreux accidents et autres maladies professionnelles. Et leur avenir est sombre, marqué par la concurrence internationale, la baisse constante des prix, ainsi que les votes du parlement fédéral.

Only half of the Swiss population can be fed by its own agriculture. The paradox lies in the fact that more the population grows, more cultivable land is sacrificed for the building of roads, for urbanization, etc. The reduction of cultivable land not only means a reduction in food sovereignty but also increased difficulty in feeding livestock. Each year close to 320'000 tons of cereals are imported, mainly from America to feed pigs, hens, and cows, mostly in order to produce cheese for exportation ! And meanwhile from time to time there are periods of over-production.

Industrial agriculture is the dominant form of agriculture on the Swiss plateau. Thus the soil has become less productive and it has become commonplace for farmers to use fertilizers and pesticides, mainly derived from oil. As Paul Sautebin, a farmer in the Jura says, « It is not like we are heading straight for disaster. We're already there ! »

Given this situation, the Jura mountain farmers have chosen a different way to produce and to consume.

### **Leurs fermes seront-elles encore occupées par des paysans dans vingt ans ?**



Daniel Kunzi, réalisateur



### **Filmographie**

**Ignace Reiss. Vie et mort d'un révolutionnaire**, avec Vanessa Redgrave, 53 mn, 1995. Primé au festival Inter SVET en Ukraine et par le Etat de Genève

**Yvonne Bovard, déportée en Sibérie**, avec Marthe Keller 63 mn, 1998, Primé au festival international de Moscou

**Un Suisse à part, Georges-Henri Pointet**, scénario Gilles Perrault, 61 mn, 2000

**Porto Alegre, Ensemble le rêve devient réalité**, 32 mn, 2000

**Le sommeil est le ciel du pauvre**, 15 minutes, 2001

**Else's Reise nach Moskau**, 13 minutes (production SF), 2000

**Dette, accusés, levez-vous**, 32 mn, 2002

**La Suisse et la guerre d'Espagne**, 63 mn, 2002

**Des Suisses à l'aventure**, scénario Gilles Perrault, 2003, award au festival de Thessalonique

**Aimée S. emprisonnée en 1944**, 12 mn, 2004, award au festival d'Athènes

**Après le goulag**, 53 mn, 2004, award au festival d'Athènes

**Missions chez Tito**, 53 mn, 2006, award au festival de Patras

**La Boillat Vivra**, 74 mn, 2007

**C'était mon rêve**, 64 mn, 2008, festival Madrid, Glasgow, Moscou, Mar del Plata

**Anarchisme, mode d'emploi**, 65mn, 2008, award au festival de Moscou

**Bach rencontre Buxtehude** (avec Francesco Tristano et Marthe Keller) 62 min. 2010

**C'était la guerre (Les légionnaires suisses)**, 65 min. 2013, award, fest Law and society, Moscou

